

*Tajemnicze  
ogrody*

3

*Rozprawy i szkice z literatury  
dla dzieci i młodzieży*

Moim wnukom  
Zygmuntowi, Elżuni i Urszulce



NR 3086

**Krystyna Heska-Kwaśniewicz**

***Tajemnicze  
ogrody***

**3**

***Rozprawy i szkice z literatury  
dla dzieci i młodzieży***



WYDAWNICTWO  
UNIwersytetu Śląskiego  
KATOWICE 2013

**Redaktor serii: Nauka o Książce i Bibliotece**  
***Teresa Wilkoń***

**Recenzent**  
***Bronisława Woźniczka-Paruzel***

## *Spis treści*

<b>Od autorki</b> . . . . .	7
<b>Tryptyk górski</b> . . . . .	9
Wyprawa skautów śląskich . . . . .	9
Michał Grażyński i góry . . . . .	25
Świstak literacki . . . . .	39
<b>Powroty do książek i tematów</b> . . . . .	46
W przyjaźni z Panem Bogiem. Nurt religijny w <i>Kamieniach na szaniec</i> . . . . .	46
Przyczynek do recepcji <i>Kamieni na szaniec</i> . . . . .	55
Literacka legenda Janusza Korczaka . . . . .	60
<b>Poznań literacki</b> . . . . .	77
Emilia Waśniowska, czyli poetycka lekcja czułości . . . . .	77
„Perełki Mili” jako przykład jedności ikonolingwistycznej w książce dla dzieci . . . . .	89
Emilia Kiereś, czyli komu dzwonią dzwoneczki . . . . .	100
<b>Zabawy, gry i dorastanie</b> . . . . .	107
„Łajdaku amoniaku”. O folklorze dziecięcym w pisarstwie Melchiora Wańkowicza . . . . .	107
Przyczynek do dziejów polskiej powieści detektywistycznej dla dzieci o Borcu, Topku i Azie . . . . .	122
Małe i duże problemy trzynastolatek (o pisarstwie Ewy Nowak) . . . . .	129
<b>Wszystkie drogi prowadzą do Betlejem</b> . . . . .	138
Chrytusowe legendy Selmy Lagerlöf . . . . .	138
Anioły, ptaki i przysmaki — świąteczny prezent od Małgorzaty Musierowicz . . . . .	146

<b>Dzieciństwo z perspektywy nostalgicznej</b> . . . . .	149
Julian i Uta. O Julianie Przybosiu oraz jego córce — malarce i poetce . . .	149
„I wszystkie drzewa dzieciństwa stanęły na swoim miejscu”. Kilka uwag o znaczeniu lat dziecinnych w ludzkim życiu . . . . .	162
<b>Nota edytorska</b> . . . . .	171
<b>Indeks osobowy (Maria Kwaśniewicz)</b> . . . . .	173
Summary . . . . .	179
Résumé . . . . .	179

## *Od autorki*

Książka jest niczym ogród, który można włożyć do kieszeni  
chińskie przysłowie

To już trzeci tom *Tajemniczych ogrodów* kierowany do rąk Odbiorców. Przestrzeń, która w nim się pojawia, jest efektem wielu wędrówek w przeszłość utrwaloną w słowie, ale też rezultatem współczesnych peregrynacji czytelnicy. Z poprzednimi tomami (1996, 2009) łączą tę książkę powroty do tematów (przestrzenie, domy, książki) oraz próby zestawiania literatury dawniejszej i najnowszej adresowanej do dzieci i młodzieży. Prowadzą one do wielu refleksji, również tej, że zmienia się czas, przychodzą nowe pokolenia, a tęsknota za poczuciem bezpieczeństwa i pięknem jest niezmienna.

Wspomniane powroty do tematów i książek czasem są efektem nieustannych penetracji badawczych, niekiedy wynikają z potrzeby przywrócenia Czytelnikom świadomości tego, co pozornie przeszłe i anachroniczne, a odczytane na nowo zaskakuje zdumiewającą aktualnością przesłania i zgodnie współbrzmi ze współczesnością (gawędy Michała Grażyńskiego i książki Barbary Gawryluk).

W niniejszym tomie pomieszczony został także blok tekstów będących efektem pasji badawczych autorki, kolejnych rocznic (rok Korczaka), nowych prób pisania i odczytywania dramatu lat wojny i okupacji, których cień nieustannie pada na naszą współczesność. Wciąż młodsze pokolenia polskich czytelników zastanawiają się nad losami swych poprzedników, o których losach najczęściej czytają w *Kamieniach na szaniec*, książce nieprzerwanie dostarczającej badaczowi niespodzianek.

Literatura najnowsza często zaskakuje artyzmem słowa i urodą obrazu, kształtem książki (Elżbieta Krygowska-Butlewska). W zalewie kolorowej tandety często nikną zjawiska wybitne, których jest tak dużo, że nie sposób objąć wszystkich krytyczną refleksją. Niektóre są zdumiewająco piękne, ukazują kolejne ogrody, w których wciąż dzieją się z ludźmi nieprawdopodobne dziwy,

a zarazem stawiają pytania z kręgu Hemingwaya: Komu bije dzwon? Młoda współczesna autorka pisze o „dzwoneczku”, wszakże i jego dzwonienie jest refleksyjne, a zderzenie dwóch spojrzeń: starszej pani porządkującej swe życie z ostatniej perspektywy i małej dziewczynki, dociekającej tajemnic otaczającego ją świata, tworzy zaskakujące napięcie. W innym tekście jesteśmy świadkami powstawania nowych legend korzeniami tkwiących w dawnej przeszłości, uczymy się na nowo trudnej sztuki przebaczenia i czytamy opowieści w duchu Mickiewiczowskiej *Świtezii*. Oprócz tendencji masakrowania i niszczenia kanonicznych baśni, obok książek o tragicznym świecie dzieci, płynie nurt czystej, szlachetnej literatury, która każe wierzyć, że świat jest lepszy, niż nam się wydaje, i że od nas samych też trochę to zależy. Każda literatura bowiem jest jak ogród, nie zawsze plewiony, czasem angielski, czasem francuski, ale zawsze piękny i zaskakujący, trzeba tylko poszukać w nim ścieżek i dróg.

Nie brakuje w tym świecie zabawy, tej dawniejszej (Wańkiewiczowskiej) opartej na folklorze dziecięcym, nieco młodszej, realizującej się w świetnej przygodzie detektywistycznej, wchodzącej zarazem w dialog z konwencją baśniową, i najnowszej, o przezwyciężonych zmartwieniach trzynastolatek.

Całość układa się w kształt wędrówki szlakiem ludzkiego życia, opisane są jego zwyczajność i dzień świąteczny; tak jest zarówno w klasyce (Selma Lagerlöf), jak i w książce, niezwyklej i oryginalnej, lecz wychodzącej spod pióra autorki współczesnej (Małgorzata Musierowicz). Obie pisarki uświadamiają dorosłym i młodym czytelnikom, że czas życia jest nam raz dany i od nas zależy, jakie przestrzenie pokonamy i ile dostrzeżemy piękna; w tych książkach jest zawarta „powtórka świata elementarna podróż” (Zbigniew Herbert: *Podróż*). I ta konstatacja prowadzi do kolejnych rozpraw, już zamykających książkę. Mają one pozornie odmienny charakter, ponieważ ukazują dzieciństwo z perspektywy dorosłości. Odkrywane wówczas, gdy jest już na zawsze utracone, ukazuje swoje piękno i czystość, ale właśnie dlatego łączy się z literaturą dla najmłodszych odbiorców.

W zakończeniu recenzji drugiego tomu *Tajemniczych ogrodów* (2009) warszawska badaczka Grażyna Lewandowicz napisała: „Po lekturze pozostaje pytanie — czy na 3. tom trzeba będzie czekać następne 13 lat”<sup>1</sup>. Napomniana tą uwagą autorka postanowiła skrócić odstęp czasowy pomiędzy kolejnymi tomami i trzeci, a zarazem ostatni tom tak pomyślanej trylogii, wydać trochę wcześniej niż za kolejnych trzynaście lat!

---

<sup>1</sup> G. Lewandowicz: *Tajemnicze ogrody* 2. „Guliwer. Czasopismo o książce dla dziecka” 2009, nr 4, s. 108.



## *Nota edytorska*

Teksty, które weszły w skład niniejszej książki, były już częściowo publikowane w czasopismach i pracach zbiorowych. Na użytek niniejszego opracowania uzupełniono je lub poszerzono, niektóre całkowicie przeredagowano, kilku zmieniono tytuły lub oparto wnioski na nowych materiałach. Wraz z rozdziałami napisanymi specjalnie do tej książki komponują się w pewną całość wiodąca przez kolejne etapy dziecięcej i młodzieńczej lektury i wędrówek po „ogrodach”.

*Wyprawa skautów śląskich na Spisz i Orawę. „Wierchy. Rocznik poświęcony górcom” 2006 [2008], s. 5—20.*

*Michał Grażyński i góry. „Wierchy. Rocznik poświęcony górcom” 2009, s. 35—50.*

*Świstak literacki [dot.: B. Gawryluk: *Gwizdek nie chce spać; Gwizdek i śniegowa kula; Wiosenna wyprawa Gwizdka; Gwizdek i lato na łące*]. „Wierchy. Rocznik poświęcony górcom” 2010 [Kraków 2012], T. 115, s. 338—341.*

*W przyjaźni z panem Bogiem. O „Kamieniach na szaniec” Aleksandra Kamińskiego. W: *Dzieciństwo i sacrum. 2. Studia i szkice literackie*. Red. J. Pappuzińska, G. Leszczyński. Warszawa 2000, s. 57—62.* Od bardzo wielu lat zajmuję się pisarstwem Aleksandra Kamińskiego, zwłaszcza *Kamieniami na szaniec*. W roku 1998 w katowickim wydawnictwie Śląsk ukazały się po raz pierwszy *Kamienie...* w moim opracowaniu, następnie we wrocławskim Ossolineum (1991), a od roku 1992 do 1999 w katowickiej Książnicy; od 1999 roku książkę z moimi przypisami wydaje warszawska Nasza Księgarnia. W roku 1998 Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach publikowało moje monograficzne opracowanie pisarstwa A. Kamińskiego, zatytułowane *Braterstwo i Służba. Rzecz o pisarstwie Aleksandra Kamińskiego*. Wszystkie inne teksty poświęcone Kamińskiemu i *Kamieniom...*, ukazujące się w „Guliwerze” i poprzednich tomach *Tajemniczych ogrodów* (1996 i 2009), są rezultatem nie-

ustannych powrotów do książki, odkrywania nowych materiałów i dostrzegania nowych zagadnień.

*Literacka legenda Janusza Korczaka*. W: *Czytanie Korczaka. Książki, bohaterowie, postawy*. Red. K. Tałuć. Katowice 2013.

*Poetycka lekcja czułości. O poezji Emilii Waśniowskiej*. W: *Dziecko — język — tekst*. Red. B. Niesporek-Szamburska, M. Wójcik-Dudek. Katowice 2010, s. 169—181.

*Perłki Mili jako przykład jedności ikonolingwistycznej w książce dla dzieci*. W: *Nowe opisanie świata. Literatura i sztuka dla dzieci i młodzieży w kręgach oddziaływań*. Red. B. Niesporek-Szamburska, M. Wójcik-Dudek. Katowice 2013, s. 309—319.

*„Łajdaku amoniaku”*. O folklorze dziecięcym w pisarstwie Melchiora Wańkowicza. W: *Odkrywanie-wyjaśnianie rzeczywistości. Perspektywa artystyczna i edukacyjna*. Red. K. Krasoń, M. Łączyk. Katowice 2009, s. 192—2003.

*Przyczynek do dziejów polskiej powieści detektywistycznej dla dzieci, czyli o Borku, Topku i Azie*. „Kwartalnik Polonistyczny. Konteksty kulturowe” [Kielce] 2009, nr 1—2, s. 25—32.

*Chrytusowe legendy Selmy Lagerlöf oraz Anioły, ptaki i przysmaki – świąteczny prezent od Małgorzaty Musierowicz* ukazały się jako recenzje w czasopiśmie „Guliwer” (odpowiednio: 2010, nr 2, s. 16—22 i 2007, nr 3, s. 81—83).

*„I wszystkie drzewa dzieciństwa stanęły na swoim miejscu”*. Kilka uwag o znaczeniu lat dzieciennych w ludzkim życiu. W: *Kraj lat dzieciennych*. Red. K. Heska-Kwaśniewicz, J. Lyszczyna. Katowice 2010, s. 9—16.

## *Indeks osobowy*

### **A**

Adler Alfred 150  
Andersen Hans Christian 84, 88  
Anna św. 27  
Antoni św. 84

### **B**

Bachelard Gaston 98  
Baczyński Krzysztof Kamil 55, 61, 146  
Baden Powell Olave 36  
Baden-Powell Robert 9  
Balcerzan Edward 61  
Baluch Alicja 98  
Barańczak Stanisław 156  
Bardijewska Liliana 91, 92  
Barszczewska Ludwika 69  
Benedykt XVI (Joseph Ratzinger) 144  
Beręsiewicz Paweł 73  
Beszczyńska Zofia 91–92  
Bettelheim Bruno 92  
Białek Józef Zbigniew 153  
Białoszewski Miron 156  
Biedrzycki Krzysztof 104  
Bieńkowski Zbigniew 155  
Birenbaum Halina 61  
Bittner Maciej 56  
Błażejowski Waław 11  
Bobrowska Romana 57  
Bocheński Jacek 151  
Bogusławski Wojciech 146  
Bolecka Anna 168  
Bonowicz Wojciech 57

Braque Georges 150  
Broniewska Janina 58–59  
Broniewski Stanisław „Orsza” 38, 49, 51, 52  
Broszkiewicz Jerzy 151  
Brun Birgitte 142  
Brzechwa Jan 152, 159  
Burnett Frances 101  
Butenko Bohdan 99  
Bystron Jan Stanisław 122  
Bytnar Jan „Rudy” 52

### **C**

Caillois Roger 111, 113, 116  
Chmielewska Iwona 71, 72  
Chmielewski Mikołaj 32  
Chopin Fryderyk 18, 82, 84  
Chotomska Wanda 91, 96, 152  
Chrzanowski Ignacy 48  
Cieślakowski Jerzy 91, 111, 113, 115, 119, 121,  
138, 140, 154–155, 162  
Cirlot Juan Eduardo 99  
Cooper James 121  
Czapliński Przemysław 121  
Czapska Maria 69  
Czerwińska Małgorzata 169  
Czerwińska-Rydel Anna 75, 76  
Czeszko Bogdan 151

### **D**

Danek Danuta 81  
Dawidowska Janina 49  
Dawidowska Maria 50

Dawidowski Maciej Aleksy 46–48, 50, 52  
Dąbrowska Maria 162, 163, 165  
Dębnicki Kazimierz 69  
Dichter Wilhelm 169  
Dickens Charles 138  
Długoszowski Andrzej 56  
Domagalik Janusz 138  
Doyle Arthur Conan 128  
Draaisma Douwe 163  
Drahonowska-Małkowska Olga 57  
Drewnowski Tadeusz 166  
Dudkiewicz Zbigniew 16  
Dunin Janusz 99

## **E**

Eile Marian 122  
Eliade Mircea 165  
Eliasbergowa Stella 70  
Eliasz-Radzikowski Stanisław 12, 16

## **F**

Falska Maryla 69  
Falski Marian 150  
Ficowski Jerzy 152  
Fihauserowie, rodzina 26  
Fijałkowski Tomasz 139  
Fink Ida 169  
Flis Małgorzata 44  
Franciszek św. 69, 87, 124  
Frąckiewicz Małgorzata 75  
Freud Sigmund 150

## **G**

Gaarder Jostein 138  
Gałczyński Konstanty Ildefons 71  
Garczyński Stefan 129  
Gawiński Antoni 138  
Gawryluk Barbara 7, 39, 40, 44, 45  
Gebethner Gustaw 9  
Gelbard Izabela (Czajka) 69  
Głowiński Michał 164, 169  
Goetl Walery 27  
Goldszmidt Henryk zob. Korczak Janusz  
Gomółka Anna 139  
Goszczyński Seweryn 12, 17, 20  
Got Jerzy 147  
Górska Halina 138  
Grabski Władysław Jan 162

Grażynski Michał 5, 7, 25–38, 44, 171  
Greene Graham 132  
Grodzieńska Ney Stefania 61  
Grydzewski Mieczysław 167  
Grynberg Henryk 169  
Grzebałkowska Magdalena 63  
Gustawicz Bronisław 12

## **H**

Hamerski Jerzy 89  
Harasymowicz Jerzy 156  
Hartwig Julia 163  
Haydukiewicz Józef 17  
Hemingway Ernest 8  
Herbert Zbigniew 8, 156  
Herling-Grudziński Gustaw 162  
Heska-Kwaśniewicz Krystyna 40, 89, 171  
Hoffman Ernst Theodor Amadeus 138  
Horodecka Anna 83  
Huizinga Johan 117  
Hunca-Bednarska Anna 142

## **I**

Iłakowiczówna Kazimiera 77, 167  
Iwaszkiewicz Jarosław 17, 19, 31, 162, 166

## **J**

Jagiello Władysław 28  
Jakub św. 20  
Jan Paweł II zob. Wojtyła Karol  
Janion Maria 170  
Janosik 18  
Januszewska Hanna 152  
Jasnorzewska-Pawlikowska Maria 167, 168  
Jaworzakowa Mira 39  
Jaworski Marek 69  
Jezus Chrystus 84, 85, 138, 139, 140, 141, 144, 145  
Jeżowska Kunegunda 87  
Jonca Magdalena 109  
Jończyk Stefan 49  
Józefski Henryk 163  
Jung Carl Gustaw 150  
Jurewicz Andrzej 168

## **K**

Kamieńska Anna 65, 66, 69, 85, 162, 168  
Kamiński Aleksander 25, 26, 35, 47, 49–52, 54–56, 58–59, 62, 171

Kania Ireneusz 98  
Kapiszewski Henryk 28  
Kapiszewscy Maria i Henryk 28, 33  
Karłowicz Mieczysław 29  
Kasprowicz Jan 39  
Kaszuba-Dębska Anna 138  
Kazimierz Wielki 24  
Kądziała Paweł 163  
Kern Ludwik Jerzy 152  
Kierc Bogusław 156  
Kiereś Emilia 5, 77, 100, 102–104, 106, 146  
Kierst Jerzy 152–153  
Kijowski Andrzej 162  
Kirchner Hanna 166  
Kochanowski Jan 46, 48, 161  
Kolbuszewski Jacek 15, 23, 29  
Komendant Tadeusz 13  
Komza Małgorzata 99  
Konopnicka Maria 10, 13, 15, 102, 152, 159  
Kopaliński Władysław 124  
Kopernik Mikołaj 48  
Korcak Janusz (Goldszmidt Henryk) 5, 7,  
60–76, 153, 172  
Kossak Zofia 31, 36, 37, 49, 164  
Kowalczykowa Alina 30  
Kowalska Anna 162, 163  
Kozielewski Ignacy 10  
Krasoń Katarzyna 172  
Kret Józef 36  
Krüger Maria 39  
Kruszyńska Elżbieta 72  
Krygowska-Butlewska Elżbieta 7, 77–78,  
89–91, 93–96, 98  
Krzeptowski 34  
Krzeptowski Jan zob. Sabała  
Krzyżewski Tadeusz 52  
Kubiak Tadeusz 69  
Kubiak Stanisław 153  
Kudasik Andrzej 57  
Kula Danuta 160  
Kuleczka Pola 39  
Kulmowa Joanna 65, 69, 91, 94, 153, 169  
Kuncewiczowa Maria 167  
Kurecka Maria 117  
Kuźma Elżbieta 156

## **L**

Lagerlöf Selma 5, 8, 138–142, 144–145  
Lanckorońska Karolina 162, 164

Lechoń Jan 162, 166  
Leger Ferdynand 150  
Lengren Katarzyna 122  
Lengren Zbigniew 122, 123, 126–129  
Leszczyński Grzegorz 79, 98, 171  
Lewandowicz Grażyna 8  
Lewin Aleksander 69  
Lewis Claude Sinclair 138  
Ligocka Roma 169  
Lofting Hugh 122  
Lorentowiczówna Irena 120  
Lubertowicz Zygmunt 10  
Lurker Manfred 15, 142  
Lyszczyna Jacek 172

## **Ł**

Łaznowertówna Henryka 22  
Łączyk Małgorzata 172

## **M**

Macierzyński A. 10  
Mackiewicz Stanisław 167  
Majda Jan 14  
Makowiecki Andrzej 61  
Makuszyński Kornel 40  
Markiewicz Henryk 62  
Martuszevska Anna 124, 127  
Mauersberger Jan ks. 49, 52  
Merzan Ida 70  
Michnik Adam 58  
Mickiewicz Adam 8, 24, 29, 104, 106, 146,  
158, 160  
Mikołaj św. 84, 85  
Milewicz Bolesław 69  
Mirowski Tadeusz 52  
Morawski Zdzisław 170  
Morcinek Gustaw 36, 37, 38, 138  
Morsztyn Jan Andrzej 18  
Morsztyn Ludwik Hieronim 146  
Mortkowicz Jakub 60  
Mortkowicz-Olczakowa Hanna 60, 68, 69  
Moskwa Jacek 50  
Musierowicz Małgorzata 58, 77, 88, 100, 129,  
139, 146–148

## **N**

Nałkowska Zofia 162, 166  
Newerly Igor 66, 153

Niemirkiewicz M. 9  
Niesporek-Szamburska Bernadeta 172  
Norwid Cyprian Kamil 82  
Nowak Ewa 5, 129, 130, 131, 136, 137

## O

Olczak-Ronikier Joanna 69, 70, 71, 75  
Opala Renata 77  
Opmann Artur 153  
Ossowska Maria 66  
Ostrowicka Beata 72–73, 75  
Owsiany Ewa 59  
Ożóg-Winiarska Zofia 156

## P

Pałaszewska Mirosława 49  
Papuzińska Joanna 72, 91, 93, 94  
Parnicki Teodor 162  
Paryscy Zofia i Witold 43  
Pawlikowski Jan Gwalbert 29  
Paźniewski Włodzimierz 168  
Pedersen Ernest W. 142  
Peiper Tadeusz 159  
Picasso Pablo 150  
Pigoń Stanisław 62  
Pilchowski Józef 57  
Piotrowska Eliza 77  
Podraza Rafał 168  
Pollak Roman 9, 11–13, 16–18, 20, 23–24,  
26, 44  
Popek Stanisław 95  
Popieluszko Jerzy 54  
Porazińska Janina 138, 152, 153  
Potocki Waław 20  
Pruszyński Ksawery 167  
Przerwa-Tetmajer Kazimierz 12  
Przyboś Julian 6, 37, 60, 78, 108, 149–161  
Przyboś Uta 160, 161

## R

Rabska Zuzanna 138  
Radziwiłłówna Barbara 28  
Ratajczak Józef 77, 156  
Rechowicz Henryk 36, 37  
Rejtan Tadeusz 11  
Reymont Władysław 146  
Richter-Magnuszewska Jola 73

Rogoziński Julian 132  
Romanowski Andrzej 10  
Romer Eugeniusz 9  
Romocki-Morro Andrzej 53, 56  
Romocki Jan „Bonawentura” 53  
Runberg Marianne 142  
Rusinek Michał 73  
Rydłowa Maria 62  
Ryn Zdzisław 15

## S

Sabała właśc. Jan Krzeptowski 43  
Sapińska Barbara 47  
Sendlerowa Irena 169  
Sieczka Franek 34  
Sienkiewicz Henryk 60, 116, 117  
Simonides Dorota 112  
Skawiński Piotr 45  
Skotnicka Gertruda 124  
Sławiński Janusz 60  
Słobodnik Grzegorz 69  
Słoka Ewa 29  
Słonimski Antoni 69  
Słowacki Juliusz 28, 29, 146  
Stanisławski Jan 20  
Stempowski Jerzy 164, 167  
Stopka-Nazimek Andrzej 12  
Strzembosz Tomasz 51  
Strzemiński Władysław 150  
Stwosz Wit 20  
Suchodolski Bogdan 149  
Szancer Marcin 99  
Szelburg-Zarembina Ewa 39  
Szewczyk Grażyna 141  
Szlązakowa Alicja 69  
Szlengeł Władysław 61, 63, 64, 67  
Szopen zob. Chopin Fryderyk  
Szpalski Karol 159  
Szramek Emil 37  
Sztudynger Jan Izidor 27, 163  
Szybowicz Eliza 76  
Szymik Jerzy 163  
Szymona Wiesław 144

## Ś

Śmieja Florian 169  
Świerczyńska-Jelonek Danuta 98  
Święcicki Stanisław 117  
Świrszczyńska Anna 153

## **T**

Tabor Jerzy 56  
Tatarkiewicz Anna 111  
Tazbir Janusz 60  
Thylwe Halina 138  
Tischner Józef 55, 56, 57, 58, 59  
Turczyński Andrzej 168  
Tuwim Julian 92, 116, 151–153, 159  
Twardowski Jan 63, 146, 160

## **U**

Ulewicz Tadeusz 62  
Uniechowski Antoni 99  
Urbanowicz Paweł 20  
Urbanowska Zofia 39

## **V**

Verne Juliusz 121  
Vincenz Stanisław 146

## **W**

Wajda Andrzej 60  
Walkowiak Seweryn 36  
Wańkowicz Melchior 5, 8, 82, 107–108, 111,  
112–118  
Wańkowiczowie Zofia i Melchior 113  
Wasilewska Wanda 138  
Wasylewski Stanisław 37  
Waśniowska Emilia 5, 77–78, 82, 85–90,  
172  
Wektorowicz Przemysław 92  
Wereszczak Michał 105  
Wereszczakowie, rodzina 105  
Wereszczakówna Maryla 105  
Węglarzówna Emilia 33  
Wieczerska Janina 138  
Wierzyński Kazimierz 146  
Wilczyńska Stefania 70, 71, 73  
Wilkoń Józef 99  
Winek Teresa 144

Wirpsza Witold 117  
Wiśniewska Mira zob. Jaworzakowa Mira  
Witkiewicz Stanisław 12  
Wojnakowski Ryszard 15, 99, 142  
Wojtyła Karol 15, 78  
Wolf August 9  
Woźniakowski Jacek 30  
Wójcicki Kazimierz 39  
Wójcik A. Wiesław 15, 43  
Wójcik Tomasz 19  
Wójcik-Dudek Małgorzata 172  
Wyka Kazimierz 62  
Wyszyński Stefan 54

## **Z**

Zabierowski Stefan 61  
Zając Michał 98  
Zaleski Marek 163, 168  
Zapolska Gabriela 17  
Zarębina Maria 140  
Zaruski Mariusz 17, 29, 57  
Zawadowska Marja 132  
Zawadowski Andrzej 52  
Zawadzki Józef 49  
Zawadzki Tadeusz 52, 56  
Zawieyski Jerzy 69  
Zawiliński Józef 12  
Zdebski Janusz 15  
Zechenter Witold 69  
Zieja Jan 49, 50, 52, 53, 54, 55  
Ziółkowska-Boehm Aleksandra 113, 114  
Zwijacz-Kozica Tomasza 43  
Zygmunt August, król 28

## **Ż**

Żakiewicz Zbigniew 168  
Żakowski Jacek 58  
Żeromski Stefan 29, 117  
Żółkiewska Wanda 67–68  
Żulińska Barbara 138

*Zestawiła Maria Kwaśniewicz*

## *Secret gardens*

3

### *Drafts and dissertations on the literature for children and youth*

#### Summary

The book contains articles and sketches devoted to the classics of the youth literature, early returns to it as well as new readings and interpretations. The second thread of considerations concerns new literary phenomena and contemporary authors, as well as valuable editing phenomena. The whole book closes with two articles on the role of the childhood years in our whole life. An already third volume of *Secret gardens* combines with the previous ones (published in 1996 and 2009) by means of the motif of a garden shown in almost each of the sketches and articles as a space being constantly associated with “the land of childhood”. The book is addressed to literature researchers, students of bibliological, pedagogical and cultural studies, as well as librarians and teachers.

## *Les jardins secrets*

3

### *Esquisses et études sur la littérature de jeunesse*

#### Résumé

Le livre contient des études et des esquisses consacrées au classique de la littérature pour la jeunesse, aux retours modernes à cette littérature, aux nouvelles interprétations et aux compléments. Le deuxième courant concerne de nouveaux phénomènes littéraires et des auteurs contemporains, ainsi que des phénomènes éditoriaux de valeur. L'ensemble clôt avec deux études sur la signification des années d'enfance dans la vie de l'homme. Le troisième volume des *Jardins secrets* se joint aux précédents (publiés en 1996 et 2009) par le motif de jardin, présenté dans presque chaque esquisse et étude comme un espace évoquant immuablement « le pays des années d'enfance ». Le livre est adressé aux chercheurs en littérature, aux étudiants en bibliothéconomie, en pédagogie et en sciences de la culture, aux bibliothécaires et aux enseignants.



Na okładce  
Władysław Podkowiński: *Dzieci w ogrodzie*

Redaktor  
*Magdalena Starzyk*

Okładkę przygotowała  
*Paulina Dubiel*

Redaktor techniczny  
*Małgorzata Pleśniar*

Korektor  
*Mirosława Żłobińska*

Łamanie  
*Grażyna Szewczyk*

Copyright © 2013 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISSN 0208-6336**  
**ISBN 978-83-226-2193-6**

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 11,25 + 4 wkl. Ark. wyd. 15,0. Papier  
offset. kl. III, 90 g Cena 28 zł (+ VAT)

---

Druk i oprawa: PPHU TOTEM s.c.  
M. Rejnowski, J. Zamiara  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław